

## ΕΙΣΗΓΗΤΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

**στο σχέδιο νόμου "Κύρωση Συμφωνίας Ελλάδας-Βουλγαρίας για την προώθηση και αμοιβαία προστασία των επενδύσεων"**

Προς τη Βουλή των Ελλήνων

1. Την 12η Μαρτίου 1993 υπεγράφη στη Σόφια μεταξύ Ελλάδας και Βουλγαρίας συμφωνία για την προώθηση και αμοιβαία προστασία των επενδύσεων.

Η Συμφωνία αυτή είναι η δέκατη συμφωνία για την προστασία και προώθηση των επενδύσεων, που συνάπτει η Ελλάδα μετά το 1989 (οι υπόλοιπες έχουν συναφθεί με την Ουγγαρία, το 1989, με την Τσεχοσλοβακία, το Ζαίρ, την Αλβανία και τη Ρουμανία το 1991, με την Κύπρο, τη Λ.Δ. της Κίνας, την Πολωνία και την Τυνησία το 1992), εντάσσεται δε στις προσπάθειες της χώρας μας για ανάπτυξη των διμερών οικονομικών σχέσεων της, ιδίως με χώρες που παρουσιάζουν ενδιαφέρον για τους Έλληνες επενδυτές, σε σύγχρονες βάσεις.

2. Γενικά οι Συμφωνίες για την Προώθηση και την Προστασία των Επενδύσεων (Σ.Π.Π.Ε.) συμβάλλουν στη δημιουργία ευνοϊκού επενδυτικού κλίματος στις χώρες που τις συνάπτουν, αποτελούν αποτελεσματικό εργαλείο προστασίας των επενδυτών σε διεθνές επίπεδο και, σε συνδυασμό με ευνοϊκές οικονομικές προοπτικές, η ύπαρξή τους αποτελεί συχνά αποφασιστικό παράγοντα στην επιλογή των επενδυτών, όσον αφορά τη χώρα υποδοχής της επένδυσης.

3. Τα τελευταία χρόνια παρατηρείται διεθνώς αυξημένο ενδιαφέρον για τη σύναψη Σ.Π.Π.Ε. δεδομένου ότι, για τις αναπτυσσόμενες χώρες, η προσέλκυση επενδύσεων θεωρείται μέσο για την εκβιομηχάνισή τους, την απόκτηση νέας τεχνολογίας και, γενικά, για την οικονομική τους ανάπτυξη, ενώ για τις βιομηχανικά ανεπτυγμένες χώρες η πραγματοποίηση επενδύσεων αυξάνει τη δυνατότητα των επιχειρήσεών τους να ανταπεξέλθουν στο διεθνή ανταγωνισμό, να αντιμετωπίσουν τα περιοριστικά μέτρα στο εμπόριο, που παίρνουν πολλές χώρες, και να διεκδύσουν σε νέες αγορές.

4. Σκοπός της Συμφωνίας με τη Βουλγαρία, όπως και όλων των Σ.Π.Π.Ε., είναι η εξασφάλιση νομικής προστασίας στις επενδύσεις που πραγματοποιούν επενδυτές του ενός Συμβαλλόμενου Μέρους στο έδαφος του άλλου Συμβαλλόμενου Μέρους.

Η Συμφωνία περιλαμβάνει προοίμιο και 12 άρθρα, προβλέπει δεκαετή διάρκεια ισχύος, την πληρέστερη δυνατή προστασία των επενδύσεων από απαλλοτριώσεις και εθνικοποιήσεις, ανεμπόδιστη μεταφορά των πληρωμών που σχετίζονται με τις επενδύσεις, καθώς και λεπτομερή αναφορά στη διαιτησία σε περίπτωση διαφορών.

Ειδικότερα:

Άρθρο 1: Περιλαμβάνει τον ορισμό των "επενδύσεων", του "επενδυτή", του "εδάφους" και της "αποδόσεως" της επένδυσεως.

Άρθρο 2: Προβλέπει την προστασία και προώθηση των επενδύσεων του ενός Συμβαλλόμενου Μέρους στο έδαφος του άλλου Συμβαλλόμενου Μέρους.

Άρθρο 3: Παρέχει ρήτρα του μάλλον ευνοούμενου κράτους και ρήτρα εθνικής μεταχείρισης όσον αφορά τη μεταχείριση των επενδύσεων και των επενδυτών. Η παρ. 4 παρέχει δυνατότητα εξαιρέσεων από την εθνική μεταχείριση, οι οποίες όμως δεν εφαρμόζονται αναδρομικά.

Άρθρο 4: Προβλέπει αποζημίωση σε περίπτωση απαλλοτριώσεως ή εθνικοποιήσεως επένδυσης, η οποία

μπορεί να γίνει μόνο για λόγους δημόσιου συμφέροντος και με νόμιμες διαδικασίες.

Άρθρο 5: Προβλέπει μη διακριτική μεταχείριση σε περίπτωση ζημιών λόγω πολέμου ή άλλης ένοπλης σύρραξης ή άλλων παρόμοιων γεγονότων.

Άρθρο 6: Προβλέπεται η ελεύθερη μεταφορά των πληρωμών των σχετικών με επένδυση και σε ελεύθερα μετατρέψιμο νόμισμα.

Άρθρο 7: Προβλέπει αναδρομική εφαρμογή της συμφωνίας, σε επενδύσεις που πραγματοποιήθηκαν πριν από τη θέση της σε ισχύ και μετά το 1985, με εξαίρεση τις διαφορές, που προέκυψαν πριν από τη θέση της σε ισχύ.

Άρθρο 8: Προβλέπει τον τρόπο επίλυσης διαφορών, σχετικών με την ερμηνεία ή εφαρμογή της συμφωνίας, μεταξύ των Συμβαλλόμενων Μερών.

Άρθρο 9: Προβλέπει τον τρόπο επίλυσης διαφορών μεταξύ Συμβαλλόμενου Μέρους και επενδυτή του άλλου Συμβαλλόμενου Μέρους.

Άρθρο 10: Προβλέπει τις περιπτώσεις εφαρμογής ευνοϊκότερης μεταχείρισης στις επενδύσεις που καλύπτονται από τη Συμφωνία.

Άρθρο 11: Προβλέπει διαβουλεύσεις σε θέματα που αφορούν την εφαρμογή της Συμφωνίας.

Άρθρο 12: Τελικό άρθρο, προβλέπει θέση σε ισχύ, διάρκεια, λήξη, παράταση και καταγγελία της Συμφωνίας.

Θέτοντες τα παραπάνω υπόψη της Ολομέλειας της Βουλής εισηγούμεθα την κύρωση του υποβαλλόμενου σχεδίου νόμου.

Αθήνα, 12 Νοεμβρίου 1993

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ  
ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

Κ. Παπούλιας

Γ. Γεννηματάς

ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ, ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ  
ΚΑΙ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ ΚΑΙ ΕΜΠΟΡΙΟΥ  
Κ. Σημίτης

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΥ

*Κύρωση Συμφωνίας μεταξύ των Κυβερνήσεων της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας για την προώθηση και αμοιβαία προστασία των επενδύσεων*

Άρθρο πρώτο

Κυρώνεται και έχει την ισχύ που ορίζει το άρθρο 28 παρ.1 του Συντάγματος η Συμφωνία μεταξύ των Κυβερνήσεων της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας για την προώθηση και αμοιβαία προστασία των επενδύσεων, που υπογράφηκε στη Σόφια στις 12 Μαρτίου 1993, της οποίας το κείμενο σε πρωτότυπο στην αγγλική γλώσσα και σε μετάφραση στην ελληνική έχει ως εξής:

AGREEMENT  
BETWEEN

THE GOVERNMENT OF THE HELLENIC REPUBLIC  
AND  
THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF BULGARIA  
FOR THE PROMOTION AND RECIPROCAL  
PROTECTION OF INVESTMENTS

The Government of the Hellenic Republic and the Government of the Republic of Bulgaria,